

SIA/IAT Distance and Time Table 2009

Tableau d'évaluation des étapes du SIA/IAT 2009

(last update/ dernière mise à jour : 2009-08-25)

Author: John "Plugger" Stough			Actual Time	Estimated Time (See note 1)	
	Distance Between Location		Slow Hiker	Average Hiker	Fast Hiker
Location	Miles	Kilometres	Hours	Hours	Hours
Auteur : John "Plugger" Stough			Temps nécessaire (Voir note 1)		
	Distance parcourue		Randonneur lent	Randonneur moyen	Randonneur rapide
Location	Miles	Kilometres	Heures	Heures	Heures
Maine					
Baxter Peak, Katahdin Summit START/DÉPART	0.0	0.0			
Roaring Brook Campground, Baxter State Park	5.5	8.8	5.0	4.3	3.2
Russel Pond Campground	7.0	11.2	7.0	6.0	4.5
Lower South Branch Campground	10.0	16	8.0	6.9	5.1
Matagammon Wilderness Campground	8.0	12.8	5.5	4.7	3.5
Shin Pond Campground	14.0	22.4	8.0	6.9	5.1
Stealth campsite, Rte 11 near Townline Road	14.0	22.4	8.0	6.9	5.1
Brookside Motel	18.0	28.8	11.0	9.4	7.1
Big Stop, Houlton	11.0	17.6	10.0	8.6	6.4
Monticello Lean-to	12.0	19.2	6.0	5.1	3.9
Bear Paw Motel, Mars Hill	17.0	27.2	9.0	7.7	5.8
Stealth campsite, Maine-New Brunswick Border Trail	15.0	24	13.0	11.1	8.4
Total Distance - Maine / Distance totale : Maine	131.5	210.4			
New Brunswick / Nouveau-Brunswick					
Perth Andover Motor Inn, Perth Andover	8.0	12.8	7.0	6.0	4.5
Stealth Campsite, 10 K 'South' of Plaster Rock	16.2	27	12.0	10.3	7.7
St Peter's Sport Camp, Rte 385	14.7	24.5	8.0	6.9	5.1
Bear's Lair Lodge, Riley Brook	16.7	26.72	8.0	6.9	5.1
Stealth Campsite, Rte 385, 1.7 K 'South' of Mt. Carlton Park / Camp improvisé, Rte 385, 1,7 km au <<sud>> du parc du mont Carleton	20.0	32	9.5	8.1	6.1
Hotel Victoria, St. Quentin	24.0	40	12.0	10.3	7.7
O'Regal Motel, Kedgwick	10.5	16.8	6.5	5.6	4.2
Arpin Canoe Restigouche	6.0	9.6	3.5	3.0	2.2
Cross Island Campsite, Restigouche River	40.0	64.8	8.5	7.3	5.5
Total Distance - NB / Distance totale : N-B	156.1	254.22			
Total Since Start / Total depuis le départ	287.6	464.62			
Quebec					
Matapedia Motel, Matapedia	20.0	32.4	7.0	6.0	4.5
Le Turcotte Refuge	12.0	20.0	11.5	9.9	7.4
Le Corbeau Refuge	5.7	9.5	3.5	3.0	2.2
Le Quartz Refuge	10.2	17.0	11.5	9.9	7.4
Ruisseau Creux Refuge	8.4	14.0	11.0	9.4	7.1
Empty Apartment above depanneur, St.-Marguerite	6.4	10.6	3.5	3.0	2.2
Motel Vallon, Causapsal	12.0	20.0	6.0	5.1	3.9
Les Chutes (Falls) Tent Platform	10.6	17.6	9.5	8.1	6.1
Erabliere Tent Platform (plate-forme)	13.3	22.1	10.0	8.6	6.4
Camping d'Amqui, Campground	9.6	16.0	6.0	5.1	3.9
Stealth campsite, 4 K 'North' of Les Trois Soeurs Refuge / Camp improvisé, 4 km au <<nord>> du refuge des Trois Soeurs	12.0	20.0	10.5	9.0	6.7
Motel Aventure, St. Rene village	13.2	22.0	7.5	6.4	4.8
Le Ruisseau des Pitouines Hut and Tent Platforms (abris et plates-formes)	9.2	15.3	11.5	9.9	7.4
Le Lac Tombereau Hut and Tent Platforms (abris et plates-formes)	8.2	13.6	8.0	6.9	5.1

La Montagne a Valcourt Hut and Tent Platforms (abris et plates-formes)	5.5	9.1	8.0	6.9	5.1
Lac Matane Hut and Tent Platforms (abris et plates-formes)	2.9	4.9	4.0	3.4	2.6
Le Lac du Gros Ruisseau Hut and Tent Platforms (abris et plates-formes)	4.4	7.4	8.0	6.9	5.1
Le Mont Craggy, stealth campsite in saddle between Mt Craggy and Mt Blanc / Camp improvisé dans le col des monts Craggy et Blanc	5.9	9.8	8.5	7.3	5.5
Le Lac Beaulieu Hut and Tent Platforms (abris et plates-formes)	4.4	7.4	9.5	8.1	6.1
Le Petit Sault Hut and Tent Platforms (abris et plates-formes) Standard Time / Valeur étalon (Note 1)	9.2	15.3	14.0	12.0	9.0
Le Ruisseau Bascon Hut and Tent Platforms (abris et plates-formes)	5.1	8.5	7.0	6.0	4.5
La Nyctale Refuge	8.5	14.2	11.0	9.4	7.1
Le Huard Refuge	9.7	16.1	10.5	9.0	6.7
La Mesange Refuge	6.1	10.2	8.0	6.9	5.1
Le Pluvier Refuge, Cascapedia Campground	8.9	14.9	7.5	6.4	4.8
La Fougere Tent Platforms (plates-formes)	9.0	15.0	8.0	6.9	5.1
Gite du Mont Albert Hotel	10.9	18.1	9.0	7.7	5.8
La Camarine Tent Platforms (plates-formes)	9.5	15.8	7.5	6.4	4.8
La Grive Refuge	7.7	12.9	6.5	5.6	4.2
Les Cabourons Refuge	8.2	13.7	6.0	5.1	3.9
Motel Mt. St. Pierre, Mt. St. Pierre	14.8	24.7	6.5	5.6	4.2
Gite de L' Anse Pleureuse, L' Anse Pleureuse	8.2	13.6	6.5	5.6	4.2
Stealth campsite, Manche-d'Epee village / Camp improvisé, Manche-d'Épée	13.1	21.8	11.0	9.4	7.1
Le Grand Sault Shelter via Rte 132 from Manche-d'Epee to Madeleine River / *Le Grand Sault* via la 132 de Manche-d'Épée à Rivière-Madeleine (Note2)	9.7	16.2	7.0	6.0	4.5
Motel Frigault des Monts, Grande-Vallee village	11.3	18.9	7.0	6.0	4.5
Les Terrasses skipped Grande Vallee and Petit Vallee beach walks and use Rte 132 to Lac Long / *Les Terrasses* a utilisé la 132 au lieu du sentier de grève de Grande-Vallée et de Petite-Vallée	10.9	18.1	10.0	8.6	6.4
Motel du Cap St. Yvon via ATV road 2.1 K 'north' of Les Terrasses to Pointe-a-la-Fregate and then to Saint Yvon village via Rte 132 / *Motel du Cap St-Yvon* via le sentier de quatre-roues, à 2,1 km au <<nord>> de Les Terrasse jusqu'à Pointe-à-la-Frégate et ensuite vers Saint-Yvon via la 132	10.3	17.1	8.0	6.9	5.1
Auberge des Ancêtres, L'Anse-a-Valleau via St Yvon beach walk to Anse de Etang then bypassed La Chute shelter to Pointe-a-la-Renommée via Rte 132 / *Auberge des Ancêtres, L'Anse-à-Valleau* via le sentier de grève de St-Yvon jusqu'à Anse-de-l'Étang; ensuite via la 132 (a dépassé le refuge La Chute) jusqu'à Pointe-à-la-Renommée	14.4	24.0	11.0	9.4	7.1
L'Erabliere Refuge	10.2	17.0	10.5	9.0	6.7
Camping des Appalaches, Route 197	6.4	10.6	5.0	4.3	3.2
Les Lacs	6.8	11.4	7.0	6.0	4.5
Les Crêtes #2	8.4	14.0	6.0	5.1	3.9
Motel-Chalet Baie de Gaspé, Cap-aux-Os via south side trail around Mont Saint Albans to Anse-Blanchette to Cap-aux-Os	11.4	19.0	9.0	7.7	5.8
Cap Gaspé FINISH / ARRIVÉE	8.4	14.0	5.0	4.3	3.2
Total Distance - Quebec / Distance totale : Québec	410.8	683.8			
Total distance / Distance totale	698.4	1 148.4			

Notes:					
1. Slow hiker times are actual recorded times. Average and Fast hiker times are estimates based on the relationship between the actual time for a slow hiker (14 hours) and the times reported in shelter journals by one apparently average hiker (12 hours) and one apparently fast hiker (9 hours) for the 15.3 k section between Le Lac Beaulieu and Le Petit Sault. Slow hiker time divided by 1.167 equals Average hiker time. Slow hiker time divided by 1.556 equals Fast hiker time.					
2. All trails between locations were followed blaze to blaze except those marked by an * with notes					
3. Variations in hiking speed are due primarily to the nature of the trail. For example, beaver activity on the Maine-New Brunswick border trail resulted in an average speed of 1.2 mph or 1.8 kph while the downstream float on the Restigouche River had a average speed of 4.7 mph or 7.6 kph. Road walks generally had an average speed of about 2 mph or 3 kph.					
4. Conversion factors: 1 mile = 1.6 km, 1 km = 0.6 mile					
5. 'South' of, 'North' of: south of, north of the designated location for a northbound hiker. This does not necessarily mean due south or due north.					
Noes :					
1. Le temps nécessaire pour un randonneur lent est le temps qui a été enregistré. Les temps pour un randonneur moyen ou rapide ont été estimés grâce à une comparaison entre le temps enregistré pour un randonneur lent (14 heures) et les informations données par un randonneur qui semblait moyennement rapide (12 heures) et un randonneur vraisemblablement rapide (9 heures) dans un recueil de commentaires dans un abri. Ces commentaires portaient sur la section de 15,3 kilomètres entre le lac Beaulieu et le Petit-Sault.					
2. Le sentier a été suivi selon le chemin indiqué par les balises sauf aux endroits marqués par un astérisque (*) et accompagnés de notes.					
3. Les variations de temps pour une même distance sont dues en premier lieu à la nature du sentier. Par exemple, les activités des castors sur la frontière Maine-Nouveau-Brunswick font baisser la vitesse moyenne à 1,8 km/h, alors que la descente de la rivière Restigouche donne une vitesse moyenne de 7,6 km/h. La vitesse moyenne sur une route est d'environ 3 km/h.					
4. Facteurs de conversion : 1 mile = 1,6 km, 1 km = 0,6 mile					
5. Au <<sud>>, au <<nord>> : au sud, au nord de l'endroit indiqué, selon l'orientation générale du randonneur qui suit le sentier vers le nord. Cela ne signifie pas nécessairement <<plein sud>> ou <<plein nord>>.					